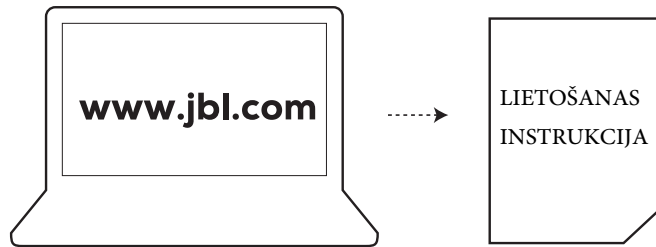




PARTYBOX310

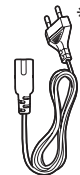
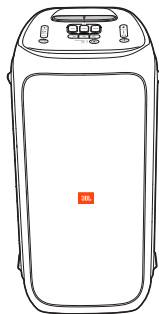


**Īsa lietošanas
pamācība**

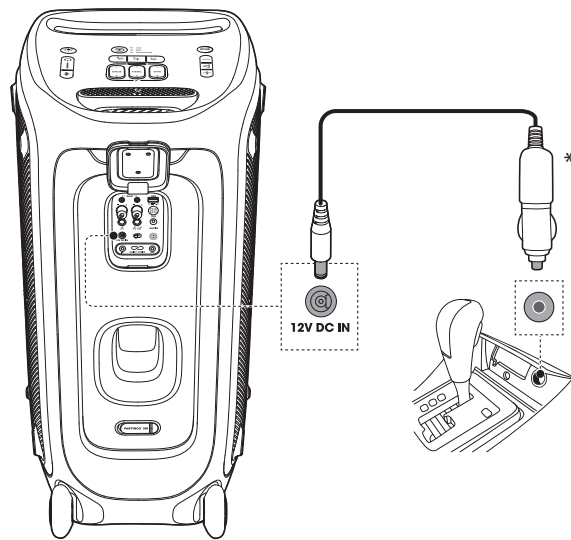
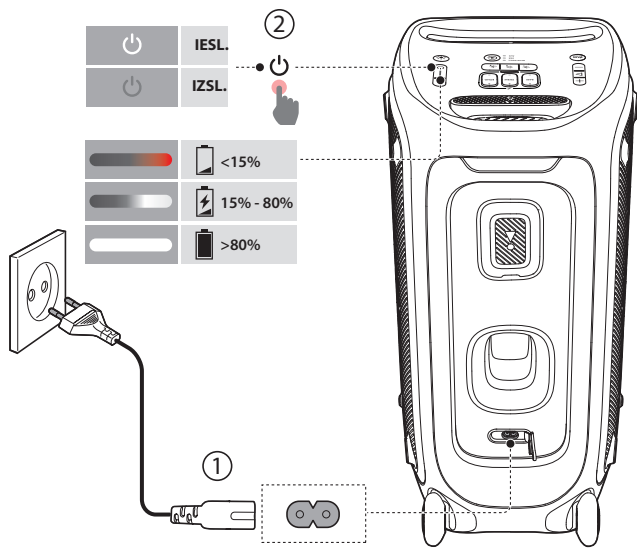


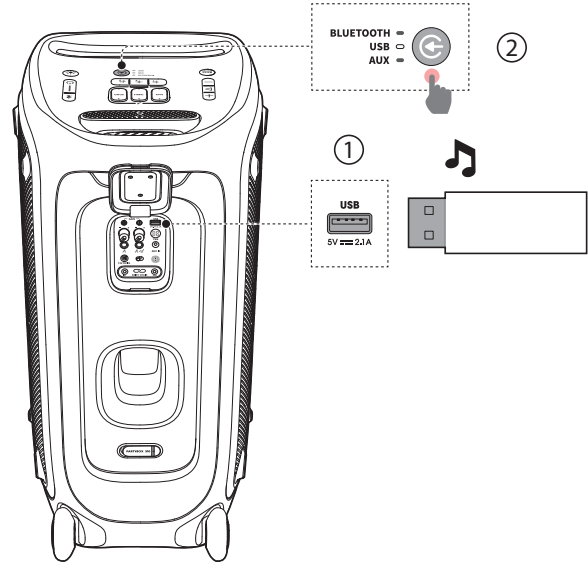
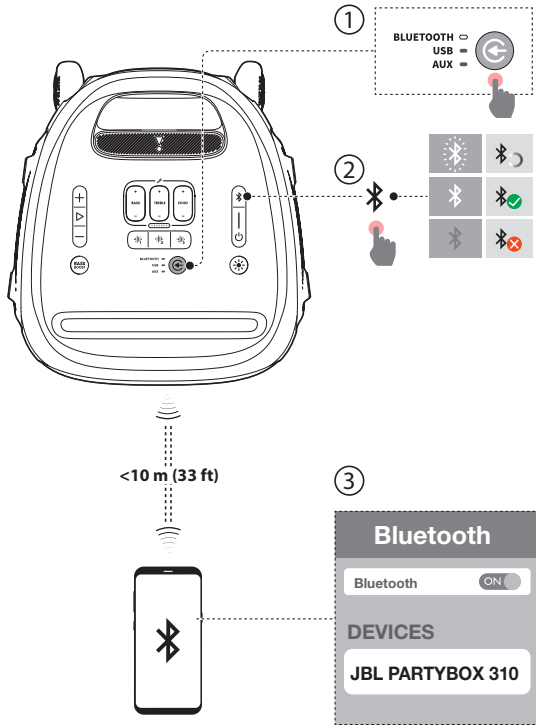


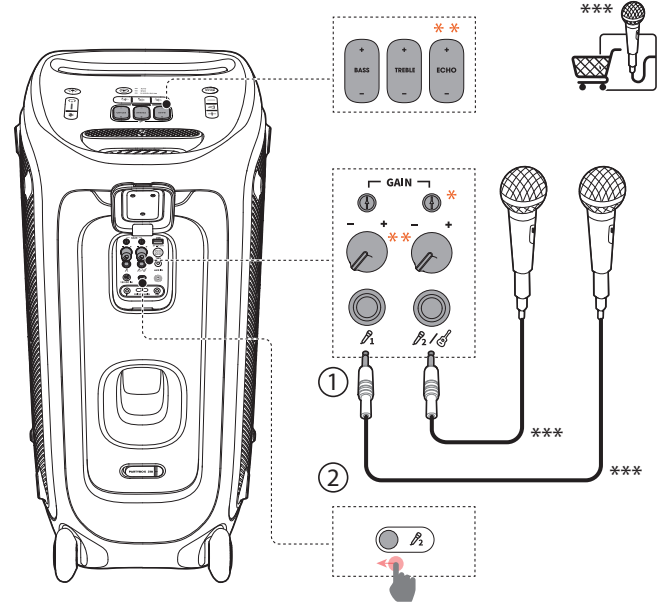
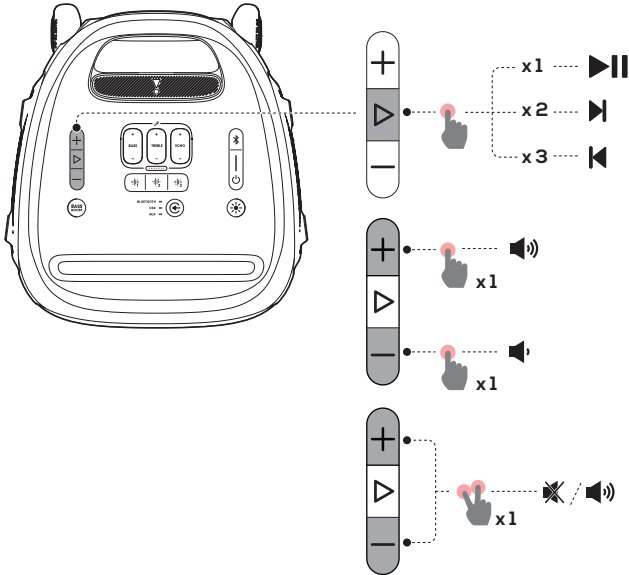
- EN** Before using this product, read the safety sheet carefully.
- LV** Pirms šīs ierīces izlasišanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus.
- RU** Перед использованием данного изделия внимательно прочтите паспорт безопасности.



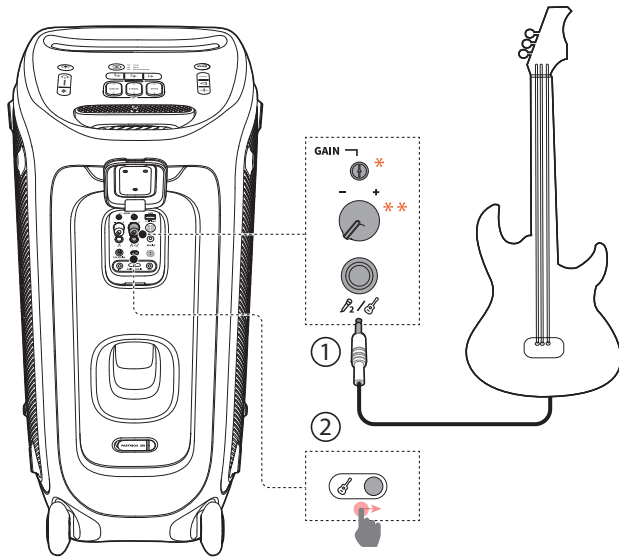
- EN** * Power cord quantity and plug type vary by regions.
- LV** * Barošanas kabeļu skaits un spraudņa veids ir atkarīgs no reģiona.
- RU** * Длина шнура питания и тип вилки зависит от региона..







- EN** * Rotate to adjust the microphone gain.
 ** Rotate to adjust the microphone volume. Press +/- keys to adjust echo, treble, and bass respectively.
- LV** * Pagrieziet, lai regulētu pastiprinājumu
 ** Pagrieziet, lai regulētu mikroфона skaļumu. Nospiediet +/- pogu, lai regulētu atbalsošanos un attiecīgi augstās un zemās frekvences.
- RU** * Покрутите, чтобы отрегулировать усиление микрофона.
 ** Покрутите, чтобы отрегулировать громкость микрофона. Нажимайте кнопки +/-, чтобы отрегулировать эхо, высокие и низкие частоты соответственно.

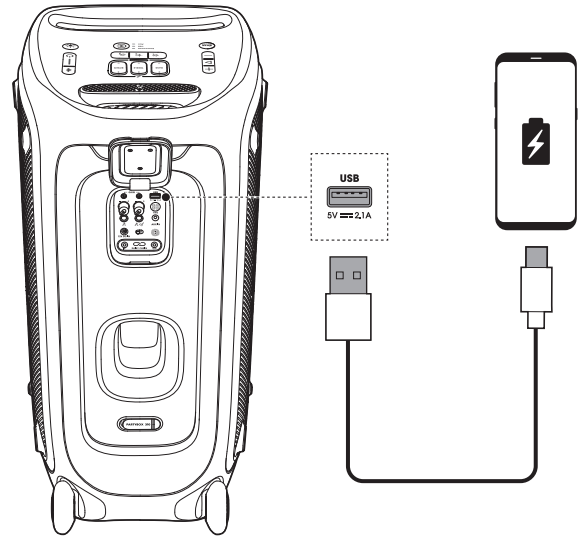
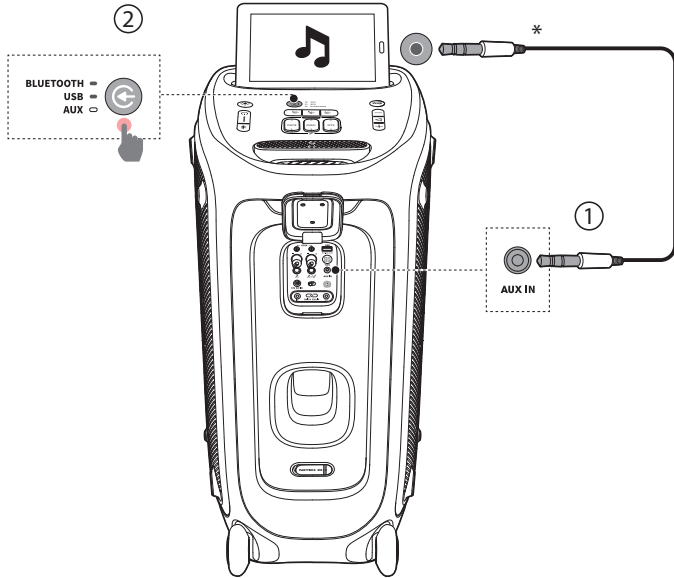


EN * Rotate to adjust the guitar gain.
** Rotate to adjust the guitar volume.

LV * Pagrieziet, lai regulētu ģitāras pastiprinājumu.
** Pagrieziet, lai regulētu ģitāras skaļumu.

RU * Покрутите, чтобы отрегулировать гитарное усиление.

** Покрутите, чтобы отрегулировать громкость гитары.





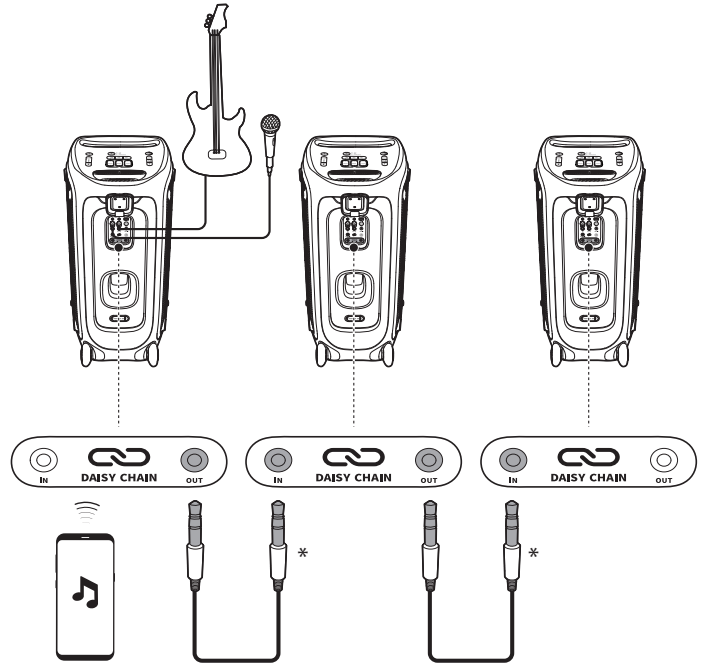
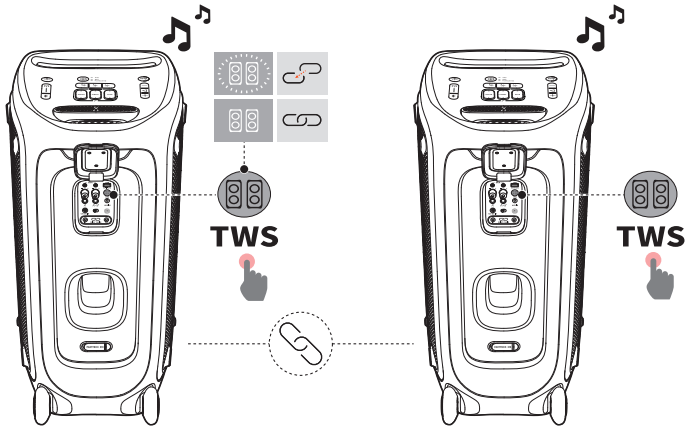
- EN** Download and install the JBL PARTYBOX App to get more from the product.
- LV** Lejupielādējiet un instalējiet JBL PARTYBOX lietojumprogrammu, lai varētu izmantot šo ierīci vēl labāk.
- RU** Чтобы воспользоваться всеми функциями устройства, скачайте и установите приложение JBL PARTYBOX.

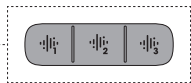
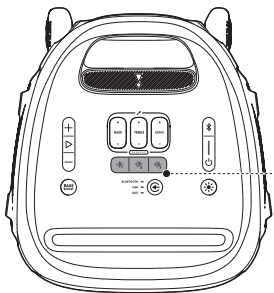


BLUETOOTH ✓

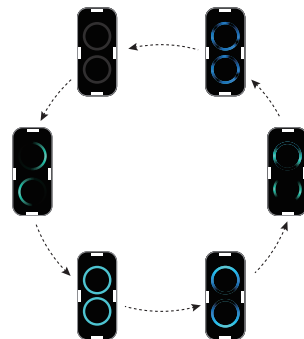
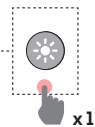
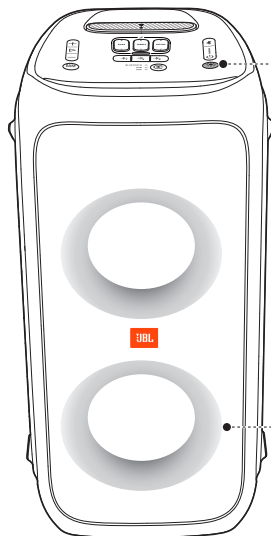
USB ✓

AUX ✓

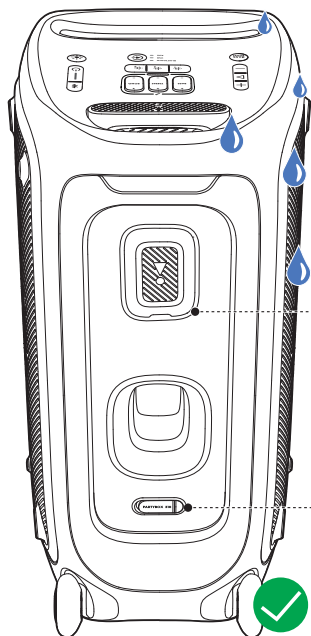




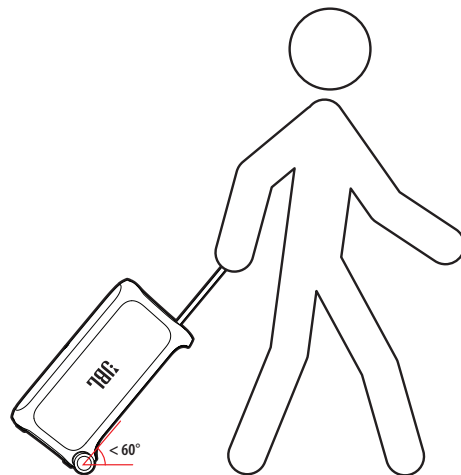
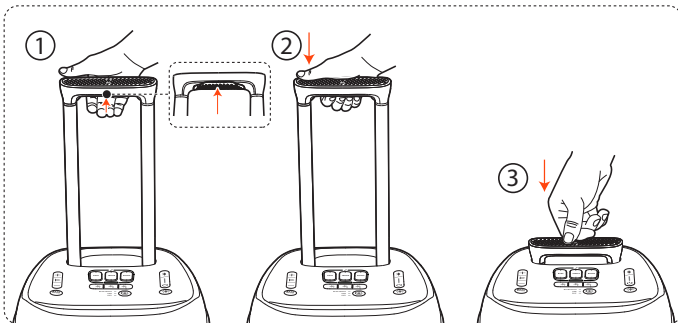
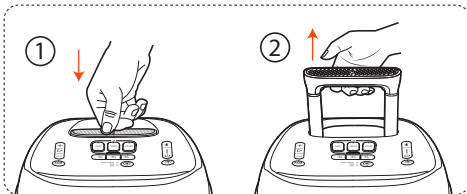
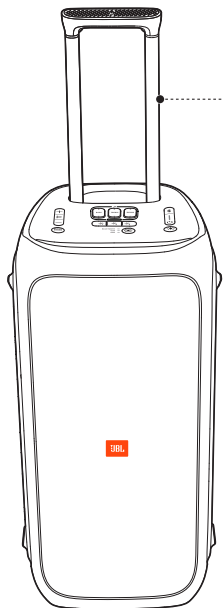
- EN** Select a special sound effect such as horn, clapping, scratch.
LV Izvēlieties īpašu skaņas efektu, piemēram, tauri, aplaudēšanu, skrāpēšanu.
RU Выберите специальный звуковой эффект, например труба, хлопки, скретч.

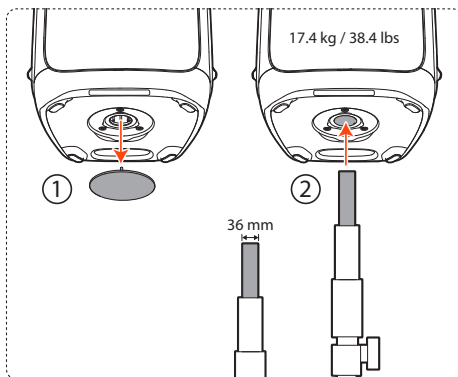
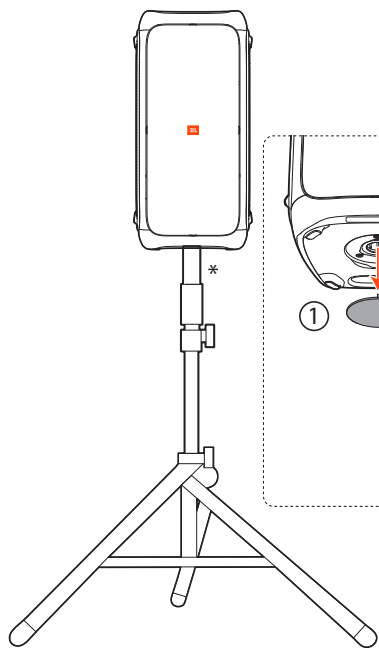



IPX4



- EN** Always keep the charging port dry before connecting AC power.
- LV** Pirms savienošanas ar barošanas avotu vienmēr pārlicinieties, vai uzlādes pieslēgvietā ir sausa.
- RU** Перед подключением к сети питания порт для зарядки обязательно должен быть сухим.





EN Always follow instruction and precaution advice from speaker stand manufacturer.

LV Vienmēr ievērojiet skaļruņu statīva ražotāja instrukcijas un drošības norādījumus.

RU Обязательно следуйте инструкциям и рекомендациям по мерам предосторожности изготовителя стойки для колонки.





EN

- AC power input: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- DC power input: 12 V --- 4 A
- Built-in battery: 72 Wh
- Power consumption: 80 W
- Standby power consumption: < 2 W with Bluetooth connection;
< 0.5W without Bluetooth connection
- USB output: 5 V --- 2.1 A (Max.)
- Speaker drivers: 2 x 6.5 inch (176 mm) woofers + 2 x 2.5 inch (65 mm) tweeters
- Total output power: 240 W RMS
- Signal-to-noise (S/N) ratio: > 80 dBA
- Frequency response: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Battery charge time: < 3.5 hrs
- *Battery play time: < 18 hrs
- Bluetooth version: 5.1
- Bluetooth profile: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 - 2480 MHz
- Bluetooth maximum transmitter power: 15 dBm (EIRP)
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth range: Approx. 10 m (33 ft)
- USB format: FAT16, FAT32
- USB file format: .mp3, .wma, .wav
- Input sensitivity:
Aux in: 250 mVrms (3.5 mm connector)
Mic in: 20 mVrms; Guitar in: 100 mVrms
Digital Input: Bluetooth/USB -12 dBFS
- Product dimension (W x H x D): 325.6 x 687.7 x 367.8 mm / 12.8 x 27 x 14.5"
- Packaging dimension (W x H x D): 792 x 430 x 388 mm / 31.18 x 16.93 x 15.28"
- Net weight: 17.4 kg / 38.4 lbs
- Gross weight: 19.1 kg / 42.11 lbs

* 18 hrs battery playtime is only a reference and may vary depending on music content and battery aging after numerous charging and discharging cycles. It's achievable with a predefined music source, light show switched off, volume level at 18 and Bluetooth streaming source.

LV

- Maiņstrāvas ieejas jauda: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Līdzstrāvas ieejas jauda : 12 V / 4 A
- Iebūvētais akumulators: 72 Wh
- Enerģijas patēriņš: 80 W
- Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā: < 2 W ar Bluetooth savienojumu
< 0,5 W bez Bluetooth savienojuma
- USB izeja: 5 V --- 2.1 A (maks.)
- Skārņu membrāna: 2 x 6.5 pēdas (176 mm) zemfrekvences skaļruņi + 2 x 2.5 pēdas (65 mm) augstfrekvences skaļruņi
- Kopējā izejas jauda: 240 W VID. KVAD.
- Signāla un trokšņa attiecība: > 80 dBA
- Frekvenču raksturliktne: 45 Hz - 20 kHz (-6 dB)
- Akumulatora uzlādes laiks: < 3.5 stundas
- *Akumulatora darbības laiks: < 18 stundas
- Bluetooth versija: 5.1
- Bluetooth profils: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
- Bluetooth raidītāja frekvenču raksturliktne: 2.402 - 2480 MHz
- Bluetooth raidītāja maksimālā jauda: 15 dBm (EIRP)
- Bluetooth raidītāja modulācija: GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth raidīšanas diapazons: apmēram 10 m (33 ft)
- USB formāts: FAT16, FAT32
- USB faila formāts: .mp3, .wma, .wav
- Ieejas jutība:
• Aux ieeja: 250 mV vid. kvad. (3.5 mm spraudnis);
• Mikrofona ieeja: 20 mV vid. kvad.;
• Ģitāras ieeja: 100 mV vid. kvad.;
• Digitālā ieeja: Bluetooth/USB -12 dBFS
- Ierīces izmērs (P x A x G): 325.6 x 687.7 x 367.8 mm / 12.8 x 27 x 14.5"
- Iepakojuma izmērs (P x A x G): 792 x 430 x 388 mm / 31.18 x 16.93 x 15.28"
- Neto svars: 17.4 kg / 38.4 lbs
- Bruto svars: 19.1 kg / 42.11 lbs

* 18 stundu akumulatora darbības laiks ir tikai atsaucies vērtība, un tas var atšķirties atkarībā no mūzikas saturu akumulatora nolietojuma pēc vairākiem uzlādes un izlādes cikliem. Šī vērtība tika iegūta, izmantojot iepriekš definētu mūzikas avotu, ar izslēgtiem gaismu efektiem, skaļuma līmeni 18 un Bluetooth straumēšanas avotu.



RU

- Входная мощность переменного тока: 100 - 240 В ~ 50/60 Гц
- Питание от постоянного тока: 12 В --- 4 А
- Встроенный аккумулятор: 72 Вт/ч
- Потребляемая мощность: 80 Вт
- Потребление энергии в режиме ожидания: < 2 Вт с подключением Bluetooth;
< 0,5 Вт без подключения Bluetooth

- Выход USB: 5 В --- 2,1 А (макс.)
- Динамики: 2 низкочастотных динамика 176 мм (6,5 дюйма) + 2 высокочастотных динамика 65 мм (2,5 дюйма)
- Общая выходная мощность: 240 Вт (ср.-кв.)
- Коэффициент «сигнал-шум»: > 80 дБА
- Частотная характеристика: 45 Гц – 20 КГц (-6 дБ)
- Время зарядки аккумулятора: < 3,5 часа
- *Продолжительность работы аккумулятора: < 18 ч
- Версия Bluetooth: 5.1
- Профиль Bluetooth: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
- Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2402–2480 ГГц
- Максимальная мощность передатчика Bluetooth: 15 дБм (ЭИИМ)
- Модуляция передатчика Bluetooth: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Диапазон действия Bluetooth: прибл. 10 метров (33 футов)
- Файловая система на USB: FAT16, FAT32
- Формат файлов на USB: .mp3, .wma, .wav
- Входная чувствительность:
Вход дополнительного источника (Aux): 250 мВ ср. кв. (разъем 3,5 мм)
Вход микрофона: 20 мВ ср. кв.; вход гитары: 100 мВ ср. кв.
Цифровой ввод: Bluetooth/USB -12 dBFS
- Габариты (Ш x В x Г): 325,6 x 687,7 x 367,8 мм / 12,8 x 27 x 14,5 дюйма
- Размеры упаковки (Ш x В x Г): 792 x 430 x 388 мм / 31,18 x 16,93 x 15,28 дюйма
- Вес нетто: 17,4 кг / 38,4 фунта
- Общий вес: 19,1 кг / 42,11 фунта

* 18 часов – это относительное время работы аккумулятора в режиме воспроизведения. Оно может изменяться в зависимости от музыкального контента и износа аккумулятора после множества циклов зарядки-разрядки. Оно достижимо с предустановленным источником музыки, выключенными световыми эффектами, при уровне громкости 18 и с передачей звука через Bluetooth.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un HARMAN International Industries, Incorporated izmanto tās saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder attiecīgajiem īpašniekiem.



Made for iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, and iPhone 6.

Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Izgatavots iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus un iPhone 6.

Made for Apple emblēmas izmantošana nozīmē, ka nozīmē, ka ierīce ir izstrādāta, lai īpaši pieslēgtos emblēmā norādītajam(- iem) Apple produktam(- iem), un to (tos) ir sertificējis izstrādātājs, lai tas atbilstu Apple veiktspējas standartiem. Apple nav atbildīgs par šīs ierīces darbību vai tās atbilstību drošības un regulatīvajiem standartiem.

Apple un iPhone ir Apple Inc. preču zīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs. Preču zīmi "iPhone" Japānā izmanto ar licenci no Aiphone K.K.

Note: The product is in compliance with the European Union energy legislation.

1) Bluetooth connection mode

The product is intended to be used for streaming music via Bluetooth connection. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. When the product is connected through Bluetooth, the Bluetooth connection must remain active at all times to ensure proper operation.

The product will enter sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation. The power consumption in sleep mode is less than 2.0 Watts, after which it can be re-activated via Bluetooth connection.

2) Bluetooth disconnection mode

The product will enter standby mode after 20 minutes without operation. The power consumption in standby mode is less than 0.5 Watts.

The maximum operation temperature is 45 °C

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.



This equipment is a Class II or double insulated electrical appliance

Piezīme. Ierīce atbilst Eiropas Savienības tiesību aktiem enerģētikas jomā.

1) Režīms ar Bluetooth savienojumu

Ierīci paredzēts izmantot mūzikas straumēšanai, izmantojot Bluetooth savienojumu. Lietotājs var straumēt audio uz skaļruni, izmantojot Bluetooth. Ja ierīce ir savienota, izmantojot Bluetooth, Bluetooth savienojumam jābūt aktīvam visu laiku, lai nodrošinātu pareizu darbību.

Ierīce sāks darboties miega režīmā (tiklīerosas gaidstāves režīmā), ja 20 minūšu laikā netiks veikta neviena darbība. Enerģijas patēriņš miega režīmā ir mazāks par 2,0 vatiem, un pēc tam ierīci var atkārtoti aktivizēt, izmantojot Bluetooth savienojumu.

2) Režīms ar atvienotu Bluetooth savienojumu

Ja 20 minūšu laikā netiek veikta neviena darbība, iekārta sāks darboties gaidīšanas režīmā. Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā ir mazāks par 0,5 vatiem.

Maksimālā darba temperatūra ir 45 °C

Nenovietojiet uz ierīces atklātas liesmas avotus, piemēram, aizdedzinātas sveces.



Šī iekārta ir II klases vai dubultizolēta elektroierīce

Торговая марка: JBL
Назначение товара: Активная акустическая система
Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения: Китай
Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период: 1 год
Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы: 5 лет



Товар сертифицирован

Дата производства: Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройства с литий-ионными аккумуляторами вместе с бытовыми отходами.

HA_JBL_PARTYBOX 310_QSG_SOP_V10



Autorizētais serviss:
SIA ELEKTRONIKA-SERVISS
Tālrunis: +371 67717060
Adrese: Tadaļķu iela 4, Rīga, LV-1004
<http://www.elektronika.lv>
E-pasts: serviss@elektronika.lv

Importētājs:
Sandmani Grupi AS
Laki pōik 6, Tallinn 12918.